

3) *For trials.* For the actual sight-reading materials, we first prepared three melodies in C major on the treble staff. The first melody mostly consisted of a step-wise motion requiring a player to move adjacent fingers within 5 scale tones (“step-wise” melody, Figure 2a). The second melody mostly consisted of a skip-wise motion requiring a player to move every other finger within 5 scale tones (“skip-wise” melody, Figure 2b). The third melody consisted of both step-wise and skip-wise motions requiring mixed fingerings as well as shifting the hand position within 9 scale tones (“combined” melody, Figure 2c). We then arranged each melody into three metrical structures: a 24-measure-long 3/4-meter piece (see Figure 2a), a 24-measure-long 4/4-meter piece (Figure 3a), and a 25-measure-long 5/4-meter piece (Figure 3b). Thus, total of nine melodies (i.e., 3 structures × 3 meters) were prepared for the experiment. The scores were created by using Finale 2003.



Figure 2. The first 4 measures of the three types of melodic structures written in 3/4 meter: step-wise (a), skip-wise (b), and combined (c).

4) *Stimuli for an experiment.* The actual stimuli used for each experiment were created as Microsoft PowerPoint 2001 slides. The graphical and staff notations were converted to bmp files to be imported into slides. One set of stimuli consisted of 12 slides: four slides for verbal cues, four slides for warm-up materials (i.e., 3 graphical and 1 standard notations), one slide for the practice material, and three slides for the experimental trials. To identify the presentation timing of each of the three trial materials, beeping sound was added only to these trials. Because there were 18 different combinations and orders of the three trial slides based on the aforementioned nine melodies, 18 PowerPoint files were created.

C. Apparatus

The experimental stimuli were presented through a display (FlexScan S170, Eizo) controlled by a Windows XP computer. Eye movements were recorded by means of a baseball-cap-style eye tracker (ST-560, Nac) and a digital videocassette recorder (DSR-11, Sony). Each participant sight-read the material on an electric piano (Clavinova

CLP-170, Yamaha). The sound output of the piano was connected to the analogue input of the digital videocassette recorder (DSR-11), so that the timing of eye movements and that of the sound produced on the piano could be synchronized. To obtain data from the video- and the audio-recordings, the digital information was imported to a Mackintosh G3 computer by means of Final Cut Express HD (Apple, Ver. 3.5.1).



Figure 3. The first 4 measures of the step-wise melody written in 4/4 (a) and in 5/4 (b).

D. Procedure

Each participant was assigned randomly to one of 18 experimental stimuli, such that the nine target materials (i.e., 3 structures × 3 meters) would be sight-read in the counter-balanced manner. During the warm-up, the beginners were given a quick instruction for how to read and play a melody on the piano with one hand by reading patterns (rather than individual notes) through graphic and staff notations (see Figure 1). The participants were allowed to use whichever hand they preferred for the task. They were also told in advance that the two of the three melodies they would be sight-reading later consisted of five adjacent pitches, just like what they saw in the warm-up, but that one of the melodies consisted of nine pitches and they would need to move their hand position. The advanced pianists also went along with the same warm-up materials without detailed instruction. After the warm-up, the participants became equipped with the eye tracker.

Once the eye tracker was calibrated, the participants were asked not to move their heads or the position of the piano bench. Prior to the practice trial, the participants were informed that the length of the practice material was about one-third of the trial materials. Also, they were instructed to play the melody in their comfortable tempo and to try not to stutter even when they made mistakes. Furthermore, the participants were told that they could stop sight-reading if they felt it was too difficult to continue. For the practice, the beginners were given 1-min preview time, during which they were allowed to sing the melody or to move their fingers, but the piano lid was closed by the experimenter, so that they could not touch any keys. The advanced pianists were instructed to begin sight-reading as soon as the score was presented. The beginners were allowed to review the same practice material as many times as they wanted before moving on to the trials.

During the experimental trials, the beginners were given 3 min to study the score before each trial in the way they did for

the practice trial, whereas no preview time was given to the advanced pianists. During both the practice and the experimental trials, the experimenter stayed away from the participant once the score was presented. During the experimental trials, the experimenter did not communicate with the participant.

E. Data Analysis

1) *Eye movements.* As a measure for the visual encoding, we examined the fixations while each participant was sight-reading the second line (9-16 measures) of each score, located in the center of the display, showing the eye-tracking markers most clearly and reliably. Of the two eye-tracking markers per participant, we used the more clearly recorded one. If both eyes were tracked equally well, then we used the one that was the same as the participant's handedness. The locations of the eye-tracking markers were identified frame by frame (i.e., 1/30 s). If the eye-tracking marker stayed at the same location for 2 or more frames, we identified it as a fixation, otherwise, as a saccade. We obtained *the proportion of fixation* by dividing the number of "fixation" frames by the total number of frames during the target portion of each score. We also obtained *the mean number of frames per fixation* for the target portion of each score.

2) *Eye-hand span.* As a measure for the efficiency of the visuo-motor coordination, we examined *the eye-hand span* ("EHS"), expressed as the number of notes between the note fixated and the note played (e.g., Furneaux & Land, 1999; Sloboda, 1977). To obtain EHS, we first numbered all the notes (including rests) with integers (i.e., 1, 2, 3, etc.) from left to right on the target portion (9-16 measures) of each score. We then measured the distance between the note number being fixated in *one frame after* the beginning of the produced sound (identified in the wave form on Final Cut Express HD) and the note number being played. By doing so, we managed to avoid mistaking the beginning of saccade for fixation. If the fixated location was somewhere between two notes, then we identified that location by adding .5 to the note number on the left side. If the eye-tracking marker did not exist in the target frame (perhaps, because of looking somewhere outside the score), we assumed that the participant was playing the note based on the last information obtained from the score; we went back to the frame where we could locate the eye-tracking marker just before the current sound production, and calculated the distance by subtracting the note number being played from the note number being fixated at that location. We obtained this distance when each note in the target portion of each score was being played, and identified EHS for each piece by calculating the mean distance between the note being fixated and the note being played.

3) *Errors.* As a measure for the quality of the execution, we used three types of errors: *pitch errors*, *rhythm errors*, and *stuttering* (i.e., destruction of flow by reviewing one or more notes). *Pitch errors*, *rhythm errors*, and *stuttering* were evaluated for each note (including a rest) on each score. For pitch errors, if the participant played a wrong key, skipped/added a note, or played more than two or more tones at a time, it was identified as an error. *The proportion of pitch errors* was calculated for each score for each participant by dividing the number of errors by the total number of notes.

For rhythm errors, either a shorter or a longer duration than the note on the score was identified as an error. *The proportion of rhythm errors* was calculated for each score for each participant by dividing the number of mistakes by the total number of notes. For *stuttering*, if the participant played the target note more than once, then the number of additional tones played for that particular note was recorded. *The total number of stuttering* for each score was used for analysis.

4) *Statistical analysis.* Because data for some measurements were not normally distributed, we used a permutation test (Good, 1994; Roff, 2006), which allows us to test significance of difference against the distribution based on the current sample rather than a known distribution under particular assumptions (e.g., normal distribution). Unlike conventional non-parametric tests, which convert interval data into ordinal ones, permutation tests can maintain the original data. According to Roff (2006), results of a permutation test with two or more independent variables (e.g., permutation two-way ANOVA) can be unreliable. Therefore, we used permutation *t*-tests for all comparisons with Bonferroni's correction for the level of significance (α). Since the present study was exploratory, the overall α for each comparison was set at .10. The number of iterations per test was 2000.

III. RESULTS

A. Effects of Musical Training on the Overall Performance

Overall, the advanced pianist's performances were superior to the beginners ($ps < .0005$), as predicted. The proportion of fixation was greater during the advanced pianist's ($M = .88$, $SD = 0.09$) than during the beginner's ($M = .79$, $SD = 0.08$) sight-reading performance. The advanced pianist's EHS ($M = 1.73$, $SD = .80$) was longer than the beginner's ($M = 0.52$, $SD = 0.43$). The advanced pianists ($M = .01$, $SD = 0.02$ on pitch; $M = .02$, $SD = 0.06$ on rhythm) made much fewer errors than the beginners ($M = .06$, $SD = 0.05$ on pitch; $M = .19$, $SD = 0.21$ on rhythm). The beginners ($M = 2.74$, $SD = 3.81$) stuttered more often than the advanced pianists ($M = 0.22$, $SD = 0.57$). One measure—the mean number of frames per fixation—did not reveal significant differences between the beginners ($M = 10.82$, $SD = 3.15$) and the advanced pianists ($M = 11.12$, $SD = 3.39$).

B. Effects of Meter

We conducted three multiple comparisons for each dependent variable per sample (Bonferroni's correction, subset's $\alpha = .034$). The meter affected the advanced pianist's sight-reading performances, as predicted. More specifically, the advanced pianist's EHS for the scores written in 5/4 meter ($M = 1.26$, $SD = 0.59$) appeared to be shorter than those written in 3/4 ($M = 1.90$, $SD = 0.82$) or in 4/4 ($M = 2.03$, $SD = 0.75$); they were approaching significant ($ps = .085$ and $.043$, respectively). The advanced pianists made more rhythm errors in sight-reading the scores in 3/4 ($M = .03$, $SD = 0.08$) or in 5/4 meter ($M = .03$, $SD = 0.07$) than those in 4/4 meter ($M = .00$, $SD = 0.00$), both of which were significant ($ps < .0005$). Similar effects were observed in the beginner's rhythm errors. The beginners also made more rhythm errors for the scores written in 3/4 ($M = .23$, $SD = 0.23$) or 5/4 ($M = .24$, $SD =$

0.19) than those in 4/4 ($M = .11$, $SD = 0.07$), but these differences were not significant ($ps = .225$ and $.192$, respectively).

C. Effects of Melodic Structures (Fingering)

We conducted three multiple comparisons for each dependent variable per sample (Bonferroni's correction, subset's $\alpha = .034$). The melodic structure affected only the beginner's sight-reading performances, as predicted. The proportion of the beginner's fixation appeared to be smaller in the combined ($M = .74$, $SD = 0.08$) than in the step-wise ($M = .81$, $SD = 0.07$) or in the skip-wise ($M = .81$, $SD = 0.07$) structure; they were approaching significant ($ps = .076$ and $.089$, respectively). On the other hand, the melodic structure affected the beginner's execution. The beginners stuttered more often in the combined ($M = 5.67$, $SD = 5.14$) than in the stepwise ($M = 0.89$, $SD = 0.74$) or in the skip-wise ($M = 1.67$, $SD = 1.83$) structure ($ps = .004$ and $.032$, respectively).

IV. DISCUSSION

Results of the present study revealed that the sight-reading processes could be investigated with beginners as well. The beginner's sight-reading was less efficient than the advanced pianists in visual encoding, in visuo-motor coordination, and in execution. Nonetheless, the beginners could read 0.52 notes ahead of what was being played regardless of the meter or the melodic structure of the score. The beginners stuttered more often when they were sight-reading the combined structure than either the step-wise or the skip-wise structure. Since their errors were not affected by the melodic structure, the beginner's stuttering may have resulted from their lacking confidence rather than from their correction of errors.

The present study re-confirmed the negative effect of complex meter on the advanced pianist's sight-reading (Chang, 1993). It is surprising that the lesser exposure to complex meter in general could shorten the advanced pianist's EHS and increase rhythm errors even for a simple melodic score.

The present study demonstrated that beginners could sight-read simple melodic scores on the piano with minimal information about relations among structural cues on the staff notation, fingering, and hand position on the keyboard. The use of graphic notations, proven as effective in children's understanding of music (e.g., Adachi, 1992, 2012; Adachi & Chino, 2004), may also be effective in the adult beginner's introductory piano instruction. How the adult beginners improve their sight-reading skills through such an instruction is worthy of another study.

ACKNOWLEDGMENT

A portion of data used in this study were collected by Yuichi Kamo for his senior thesis under the first author's supervision, "Effects of the melody and the meter on sight-reading on the piano by means of fixation, eye-hand span, and errors" [in Japanese], submitted to the Faculty of Letters, Hokkaido University in 2006. The second author's current affiliation is Hokkaido CSK Corporation. We thank Gary Vasseur for proofreading of this manuscript.

REFERENCES

- Adachi, M. (1992). Development of young children's music reading via instruction. *Proceedings of the Fifth Early Childhood Music Education Seminar* (pp. 83-107). Tokyo: Kunitachi College of Music.
- Adachi, M. (2012). Incorporating formal lesson materials into spontaneous musical play: A window for how young children learn music. In C. H. Lum & P. Whiteman (Eds.), *Musical Childhoods of Asia and the Pacific* (pp. 133-160). Charlotte, NC: Information Age Publishing.
- Adachi, M., & Chino, Y. (2004). Inspiring creativity through music. In S. Lau, A. N. N. Hui, & G. Y. C. Ng (Eds.), *Creativity: When east meets west* (pp. 305-340). Singapore: World Scientific.
- Chang, S. (1993). *A study of eye movement during sight-reading of selected piano compositions* (Doctoral dissertation, Teachers College at Columbia University, 1993). Available from ProQuest Dissertations and Theses database. (UMI No. 9432497)
- Furneaux, S., & Land, M. F. (1999). The effects of skill on the eye-hand span during musical sight-reading. *Proceedings of Royal Society of London (B)*, 266, 2435-2440.
- Good, P. (1994). *Permutation tests: A practical guide to resampling methods for testing hypotheses*. New York: Springer Verlag.
- Goolsby, T. (1994). Profiles of processing: Eye movements during sightreading. *Music Perception*, 12, 97-123.
- Lehmann, C. A., & McArthur, V. (2002). Sight-reading. In R. Parncat & G. E. McPherson (Eds.), *The science and psychology of music performance*. New York: Oxford University Press.
- Roff, D. A. (2006). *Introduction to computer-intensive methods of data analysis in biology*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.
- Sloboda, J. A. (1977). Phrase units as determinants of visual processing in music reading. *British Journal of Psychology*, 68, 117-124.
- Truitt, F. E., Clifton, C., Pollatsek, A., & Rayner, K. (1997). The perceptual span and the eye-hand span in sight reading music. *Visual Cognition*, 4, 143-161.
- Wurtz, P., Mueri, R. M. & Wiesendanger, M. (2009). Sight-reading of violinists: Eye movements anticipate the musical flow. *Experimental Brain Research*, 194, 445-450.